



SOCIETAT CATALANA DE BIOLOGIA  
FILIAL DE L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

Carrer del Carme, 47  
08001 Barcelona

Núm. 165

Gener 2004

## QUÈ CAL SABER?

### ALGUNS TERMES NOUS D'INFORMÀTICA

En aquest número reprenem un camp lexicogràfic important per a qualsevol científic, el de la informàtica, del qual ja hem parlat en els números 68, 90, 106, 132 i 134.

Com més va, més freqüent és l'**ordinador portàtil**, de dimensions i pes reduïts, i l'**ordinador de butxaca** (de vegades anomenat **organitzador personal**; sigla: **PDA**), més petit encara, sense **disc dur** ni **lector de disquets**, que funciona amb bateria i que conté aplicacions específiques. Aquests aparells tenen dispositius especials, com el **ratolí de botó** (no *trackpoint*) o el **ratolí tàctil** (no *touch pad*), que substitueixen el **ratolí normal**. També podem trobar un **ratolí sense cable** o un **ratolí de bola**, que ens faciliten la feina: amb aquests aparells podem **clicar** a la **interfície** (no *interface* ni *interfase*) del nostre **sistema operatiu**.

Darrerament han aparegut també tipus nous de **programari**. Ara diferenciem entre el **programari de propietat** (el més tradicional en les darreres dècades), que inclou una llicència comercial que en restringeix l'ús, la còpia i la distribució, i el **programari lliure**, que inclou una llicència que permet usar-lo lliurement i també permet estudiar-ne i modificar-ne el **codi font**, a part de ser, normalment, gratuït. Actualment hi ha una gran diversitat de programari lliure en català.

També tenim algunes sigles de l'àmbit de la informàtica que no són iguals que en anglès, com és ara **DAO** ('disseny assistit per ordinador'; més apropiat que *CAD*); **PAO** ('producció assistida per ordinador'; més apropiat que *CAM*), o **PMF** ('preguntes més freqüents'; més apropiat que *FAQ*).